

طفلة القمر

أما رأيتم العذراء طفلة القمر
رأيتمها تجرّها سنابك الخيول في حظيرة الملك
ومشعرها مذبة في كف زوجة السلطان
غسلتم اليدين في دماها
صليتم من أجل أن تموت
لأنها تكلف الكثير
ومهرها هو الدماء
وصرخة الإباء
ووقفه الخيول للخيول
فلترقدوا ولتمضغوا الدخان
ولتخرس اللسان
ان جفت جفت الضروع
أو مات في حقولكم ربيع
لان خلف هذه الجدران
تموت طفلة القمر
القاهرة محمد إبراهيم ابوسنة

لا تندبوا الخدود كالنساء
أو ترفعوا الأكف للسماء
لا تسألوا ما بالنا قد جفت الضروع
تنام أمهاتنا على وسائد الدموع
والريح خنجر يقتال في حقولنا الربيع
فأنتم اسلمتم الى العدو طفلة القمر
اسلمتم عدوة الجدران للجدران
ينام كل واحد بظله ويمضغ الدخان
وتهمسون:
سيحدث الذي من أقدم الزمان كان
ولا جديد يستطيعه الانسان
وانما السلطان من لا يعرف السلطان
وكل شيء ها هنا يتم في أو ان
فالصبر يفتح الابواب
نسيتم! والصبر نفسه يغلق الابواب

قصة القرحة

تأليف الدكتور منذر الدقاق

المطبعة الهاشمية في دمشق

قرأنا في هذا العام كتابا طبيا انيقا صدر في دمشق يبحث
موضوع القرحة الهضمية من الوجهة الطبية والاجتماعية ، وهو اول كتاب
طبي يصدر في هذا الموضوع باللغة العربية كما انه اول كتاب طبي
علمي يؤلفه طبيب عربي ويعرض فيه نتائج دراساته وخبرته ومعلوماته
التي استقاها من وطنه العربي ... وحتى الان يظن ان نقرأ في
الكتب الطبية افكارا عديدة مستقاة من الخبرة الغربية للمواضيع
الطبية ... وكتاب قصة القرحة .. قدم الخبرة العربية الوافية
لهذا الموضوع الطبي الهضمي الهام .

وإذا ما عدنا الى ما كتب عن موضوع القرحة في اللغات الاجنبية
الآخري ، وجدنا ان ما كتبه المؤلف باللغة العربية هو اوسع ما كتب في
هذا الموضوع حتى الان وهو الذي يجعل ضرورة طبعه بلغة انكليزية
او فرنسية ضرورة علمية لان المعلومات التي يقدمها صاحب الكتاب
من خلال خبرته في معالجة القرحة جديرة ان تعرض الى العالم الطبي
بلغة علمية تشمل العديد من الاقطار في العالم ... ولقد اوضح
المؤلف انه سيعمل على تحقيق طبعه من الكتاب بلغة اجنبية في
وقت قريب كي يستطيع ان ينقل الى الاساطط الطبية هذه الافكار
الطبية العربية الجديدة . واذا ما تم تحقيق هذا ، فأننا نصادف لأول
مرة في ايامنا الحديثة انتقال المعلومات الطبية وترجمتها من اللسة
العربية الى لغة اجنبية بعد ان اعتدنا حتى الان ان ننقل الطب من
ولعل من أهم خصائص كتاب « قصة القرحة » انه من الكتب
اللغات الغربية الى لغتنا العربية .

في (ص : ٣٥) تحدث المؤلف عن « سرقات المصارعين » وقد
تحدث عن سرقات المازني الشعرية التي أوردتها « عبد الرحمن شكري »
في مقدمة الجزء الخامس من ديوانه ، وفيها يقول : « وقد لفتني اديب
الى قصيدة المازني التي عنوانها « الشاعر المحترق » وانضح لنا انها
ماخوذة من قصيدة « اوديني » للشاعر « شلي » الانكليزي ، كما لفتني
اديب آخر الى قصيدته التي عنوانها « قبر الشعر » وهي منقولة عن
« هيني » الشاعر الالماني ، ولفنتي آخر الى قصيدة المازني « فتى في
سياق الموت » وهي للشاعر « هود » الانكليزي ، ولفنتي ايضا اديب
الى قصيدة المازني التي عنوانها « الوردة الرسول » وهي للشاعر « ولز »
الانكليزي . واعتقد ان الدكتور المؤلف يوافقني على ضرورة الثقافة
الاجنبية ، ودورها الهام في كشف هذه السرقات ، وليتصور الاستاذ
المؤلف كيف كان وقع ذلك في النفوس لو اورد في كتابه فقرة من
هذه القصائد في أصلها الاجنبية ، ومقابلها العربي ، لو فعل ذلك لكان
له أحسن الوقف في القلوب والنفوس كما فعل بعد ذلك فيما أوردته عن
العقاد عن قصيدة « شوقي » (ص ٣٦٣ وما بعدها) فالثقافة الاجنبية
ضرورة في النقد الادبي ، كما هي ضرورة في كل مجالاتنا العلمية
والادبية .

وبعد : فكتاب « التيارات المعاصرة في النقد الادبي » جهد مشكور
لاستاذ جامعي متخصص ، وفيه كثير من قضايا النقد التي تحتاج الى
دراسات موضوعية نظيفة تبين أصلها أو زيفها ، ومجال هذه الدراسة
ليس الصحف اليومية التي أخذ الأستاذ « رجاء النقاش » منها حيزا
صغيرا وصف فيه الكتاب « بالرداءة » كما فعل زميله الأستاذ « سلامة
العباسي » حيث استغل الصفحة الادبية في « الجمهورية » للسخرية
من الكتاب ومؤلفه . فان تلك الطريقة الصحفية الفجة لا نفيدينا ولا نفيدي
المؤلف ، ولا نفيدي النقد .

محمد عيد

القاهرة